

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

### 1 Стяжка

Рекомендации по качеству стяжки такие же, как и при укладке других типов напольного покрытия. Стяжка должна быть (и оставаться таковой) ровной, плотной, без трещин и сухой (см. также требования VOB: часть C, стандарт DIN 18 365 [нормативы немецкой профессиональной ассоциации, определяющие работы с напольными покрытиями]). На плотную, неабсорбирующую стяжку, например, на залитый битум или на загрунтованные выравнивающие покрытия, следует нанести достаточно толстый слой дисперсионного клея (мы рекомендуем 2 мм); клей следует наносить шпателем. Рекомендуется применение выравнивающих составов, имеющих низкое напряжение, как указано компанией-производителем. Просим следовать соответствующим подробным инструкциям по укладке и применению материалов. Ниже приводятся значения остаточной влажности различных стяжек нормальной толщины, полученные на практике (толщина стяжки не превышает существенно минимальные требования стандарта DIN 18 560):

<b>Выравнивающий слой</b>	<b>Допустимая остаточная влажность (см %)</b>
сульфат кальция/влажный сульфат кальция	< 0.5
цемент	≤ 2.0

### 2 Клей

Для приклеивания напольных покрытий SCALA используется дисперсионный клей. Предварительно запросите рекомендации компании-производителя. Просим принять во внимание, что выбор клея и нанесенный слой могут отрицательно влиять на способность напольного покрытия противостоять возникновению вдавленностей в процессе последующей эксплуатации.

#### Информация изготовителя

Bostik GmbH A.d.Bundesstr.16 D - 33829 Borgholz. Tel. +49 (0) 5425 / 801222 <a href="http://www.bostik-findley.de">www.bostik-findley.de</a>	Henkel-Thomsit Bautechnik GmbH Erkrather Str. 230 D - 40233 Düsseldorf Tel. +49 (0) 211 / 7379256
---	--

	<a href="http://www.thomsit.de">www.thomsit.de</a>
Kiesel Bauchemie Wolf-Hirth-Str. 2 D - 73730 Esslingen Tel. +49 (0) 711 / 93134352 <a href="http://www.kiesel.com">www.kiesel.com</a>	Mapei GmbH Bahnhofsplatz 10 D - 63906 Erlenbach Tel. +49 (0) 9372 / 98950 <a href="http://www.mapei.de">www.mapei.de</a>
WULFF GmbH Wersener Str. 30 D - 49504 Lotte Tel. +49 (0) 5404 / 881-0 <a href="http://www.wulff-gmbh.de">www.wulff-gmbh.de</a>	Schönox GmbH Postfach 1140 D - 48713 Rosendahl Tel. +49 (0) 2547 / 910234 <a href="http://www.schoenox.com">www.schoenox.com</a>
UZIN UTZ AG Dieselstr. 3 D - 89079 Ulm Tel. +49 (0) 731 / 4097258 <a href="http://www.uzin-utz.com">www.uzin-utz.com</a>	Wakol GmbH Bottenbacher Str. 30 D - 66954 Pirmasens Tel. +49 (0) 6331 / 8001186 <a href="http://www.wakol.com">www.wakol.com</a>

Упомянутые компании-изготовители клея – только некоторые из многих. Рекомендации по клею следует получать исключительно у изготовителей или по телефону поддержки Armstrong (+49 71 42 / 71 – 735).

### 3 Замеры и определение расходного материала

Площади под укладку измеряются, и на стяжку наносится разметка, позволяющая распределить материал оптимальным образом. В зоне дверей и в коридорах лучше смотрится напольное покрытие с цельным рисунком. При замерах укладочный материал рассчитывается с учетом допусков в зависимости от опыта – расчет материала сложнее в помещениях с непрямыми или скругленными углами.

### 4 Хранение, акклиматизация, условия при укладке

Правильное хранение напольных покрытий – условие того, что функциональные качества материала не будут утрачены в процессе укладки. Перед укладкой напольное покрытие следует хранить в сухом и не слишком жарком помещении. Если речь идет о плитках, не следует складывать коробки штабелем более 8 штук в высоту.

При слишком низких температурах нельзя гарантировать идеальную укладку SCALA. Качественная укладка может выполняться при температуре окружающей среды не ниже +18 °С. Однако на качество укладки влияет не только температура воздуха, но и температура стяжки, которая не должна быть ниже +15 °С или, в случае теплых полов, – между +18 °С и +22 °С. Относительная влажность не должна превышать 65 % (в идеале – от 40 % до 60 %). Подобные климатические условия должны выдерживаться по крайней мере в течение 3 дней до начала подготовительных работ и в течение 7 после завершения укладки.

Даже при приемлемых температурах напольные покрытия перед укладкой следует акклиматизировать. Мы рекомендуем до начала работ разложить плитки веером, чтобы они могли пройти акклиматизацию.

Изготовитель гарантирует совпадение цвета – поставка производится из одной партии, причем на маркировке указывается номер партии. Тем не менее, нельзя полностью исключить легкие различия по цвету. Убедитесь по номеру маркировки, что в помещении используется только материал из одной партии.

## 5 Укладка покрытия SCALA

**Укладка различных форматов выполняется без указания направления.** Убедитесь, что при укладке обувь укладчика чистая и на мягкой подошве. Соблюдение чистоты при укладке позволяет избежать повреждения напольных покрытий.

Если требуется подогнать форматы SCALA, плитки следует надрезать острым ножом по верху, а затем отрезать в размер при помощи серповидного лезвия. Примыкающие к стене плитки подрезаются после выполнения укладки на основной площади. Для этого положите краевую плитку на соседнюю, совместив их. Сверху положите еще одну плитку так, чтобы ее край точно совпадал с краем основной зоны. Плитку в середине, которую требуется подрезать в размер, сначала острым ножом надрезают по верху, а затем срезают лишнее при помощи серповидного лезвия.

В процессе укладки поставляемые декоративные бордюры помещаются на покрытые клеем зоны. Нельзя выполнять укладку декоративных бордюров одновременно с укладкой SCALA EASY.

Заводская поставка покрытий SCALA предусматривает скошенную фаску. Если на объекте требуется подрезать край, это легко можно сделать при помощи нового

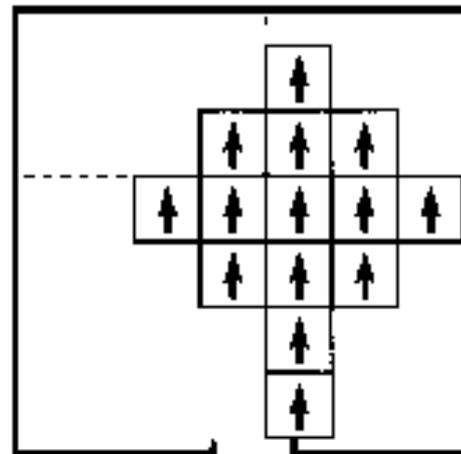
специализированного инструмента Fascut. Напольные покрытия SCALA 30 PUR в заводском исполнении не имеют скошенной фаски.

Для проклеивания тыльной поверхности важно подобрать шпатель с правильным шагом между насечками, своевременно менять лезвия шпателя и тщательно прижимать (прокатывать) напольное покрытие тяжелым валиком (50 кг). При необходимости операцию можно повторить во время схватывания клея.

Что касается типа укладки, следует различать следующее.

### а) Параллельная укладка

Перед укладкой следует нанести линию разметки параллельно фасадной стене помещения. Расстояние от стены кратно размеру плитки минус приблизительно 1 см. В холлах это расстояние может быть измерено не от стены, а от нижней точки порога. На линии разметки отмечается стартовая точка укладки.



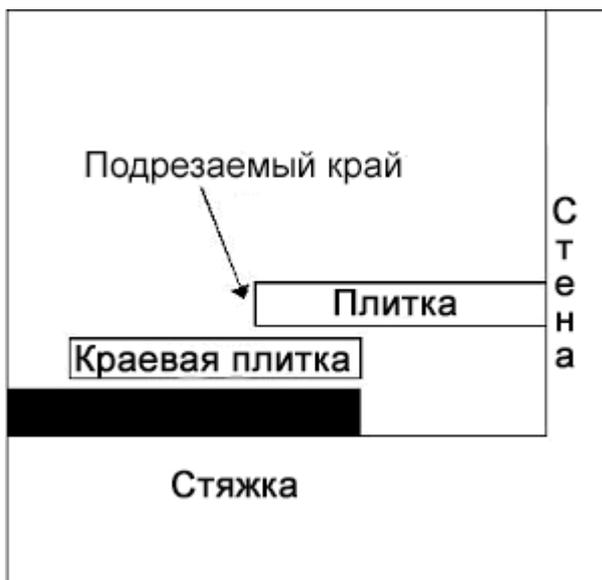
Параллельная укладка плиток

Стартовая точка определяется таким образом, чтобы в наиболее заметных зонах (например, у входа) использовались только целые плитки без подклейки узких вставок. **Выложите, не подклеивая**, ряд плиток от стартовой точки к стенам вдоль линии разметки и прижмите их стопками других плиток или коробками с плитками.

Если помещение велико, оставьте разложенные плитки на полу, пока не будут выложены плитки на прилегающей площади – это позволит не допустить смещения плиток. Если помещение маленькое, достаточно оставить только одну плитку, чтобы ориентироваться по ней.

**б) Диагональная укладка**

Сначала определите в помещении ось симметрии и нанесите линию разметки. Затем определите, как выкладываются плитки по периметру стен и в зоне входа. Диагональ квадратной плитки равна длине ее стороны, умноженной на 1,4. Если в результате получаются слишком маленькие треугольники, ось помещения следует сдвинуть в сторону на одну четвертую диагонали плитки. То же самое относится и к стартовой точке. В асимметричном помещении наносится линия разметки, параллельная фасадной стене на расстоянии, кратном диагонали плитки минус 1 см. Здесь также следует принять во внимание, что в зоне входа надо укладывать только целые плитки, между ними можно размещать плитки в половину размера, но не мелкие треугольные вставки. Затем вдоль линии разметки выкладывается без подклейки двойной ряд плиток таким образом, чтобы противоположные угловые точки плиток первого ряда лежали на линии разметки, а угловые точки, а угловые точки плиток второго ряда касались их.



*Край плиток, примыкающих к периметру стены, следует подрезать*

Если помещение большое, диагональный ряд плиток выкладывается от стартовой точки в направлении стен – это ориентир для дальнейшей укладки. Если помещение невелико, для ориентира достаточно выложить только одну плитку. Плитки по периметру подрезаются при помощи серповидного лезвия или острого ножа после подклеивания плиток.

**в) Укладка «елочкой»**

Планки напольного покрытия, имитирующего дерево, обычно укладывают «елочкой». Планки сначала выкладывают в помещении без клея,

чтобы распределить их для укладки с минимальной подрезкой. Если рисунок образует угол, угловые планки следует укладывать строго под общим углом 90°, чтобы избежать смещения. Если рисунок меняет направление под углом 90° несколько раз, идеальной будет такая укладка, когда планки располагаются под 90° в каждом углу помещения. В этом случае следует скрепить несколько рядов планок клеевой лентой, а при укладке последнего ряда рекомендуется проверить, нет ли отклонения от 90° в местах изменения направления рисунка. Если вы будете действовать по этой системе, вам не составит труда выполнить укладку «елочка». Чем отдельные планки длиннее и уже, тем тщательнее вы должны следовать этой системе.

**6 Приклеивание**

**6.1 SCALA**

Напольные покрытия SCALA толщиной 2,5 мм всегда укладываются на клей по всей площади помещения. В процессе укладки следуйте инструкциям фирмы-изготовителя клея. Чтобы поверхность пола была хорошо покрыта клеем, важно подобрать шпатель с нужным шагом насечек, своевременно менять лезвие шпателя и тщательно прокатывать уложенное покрытие. Постоянно проверяйте, достаточно ли смочена клеем его тыльная поверхность, оттягивая плитки в процессе работы. Нанеся клей, начинайте выкладывать плитки от плитки (ряда плиток), уложенной в качестве ориентира. В больших помещениях, чтобы избежать смещения, мы рекомендуем поэтапную укладку. Чтобы тыльная сторона напольного покрытия хорошо проклеивалась, тщательно прижмите или прокатайте плитки. Возможно, эту процедуру придется повторить.

**6.2 Укладка покрытия SCALA EASY**

Напольное покрытие SCALA EASY было разработано специально для бесклеевой укладки, например, на фальш полы. Перед тем, как укладывать плитки/планки, по всей площади стяжки расстелите нескользящее покрытие (соответствии с рекомендациями изготовителя). Когда растворитель в нескользящем покрытии полностью испарится, начинайте укладывать плитки/модули, как описано в разделе 6.1. В зонах с большим перепадом температур (например, там, куда падают прямые солнечные лучи, или в зоне теплых полов) напольное покрытие SCALA EASY следует укладывать на контактный клей.

## 7 Укладка покрытия SCALA на теплые полы

В принципе, SCALA можно укладывать на стяжку с «теплыми полами» – тепловое сопротивление этих напольных покрытий настолько низкое, что практически не влияет на функционирование системы подогрева.

### 7.1 «Сухой» тип

«Сухая укладка» может выполняться на плиты из сульфата кальция или на оштукатуренные волокнистые плиты. Укладка напольных покрытий SCALA может осуществляться только при условии серповидной обработки стыков.

### 7.2 «Влажный» тип (A1 – A3)

При «влажной» укладке нагревательные трубы или кабели утоплены в цементную стяжку или в ангидритный выравнивающий слой. Установщик нагревательной системы должен убедиться, что влага, выделяющаяся под воздействием тепла, полностью испарилась до укладки напольного покрытия. Поэтому установщик нагревательной системы должен представить соответствующий отчет, подтверждающий предпринятые меры по нагреванию и охлаждению системы перед укладкой напольного покрытия.

Тест на влажность может проводиться только в точках замера, определенных специалистом, отвечающим за укладку выравнивающего слоя. Если точки замера не определены, укладчик напольных покрытий должен предоставить заказчику соответствующие комментарии в письменном виде.

## 8 Очистка и уход

Укладчик напольных покрытий должен предоставить заказчику инструкции по уходу за напольными покрытиями. См. требования VOB, стандарт DIN 18365, часть C, раздел 3.1.4.

Рекомендации по уходу за напольными покрытиями SCALA можно получить бесплатно по месту жительства.

Эти рекомендации можно заказать по телефону +49 71 42 / 71 – 340.

## 9 Меры по защите напольного покрытия

Поскольку существует риск повредить напольное покрытие, рекомендуется незамедлительно закрыть их материалами, утвержденными или частично утвержденными согласно требованиям § 12 VOB/B.

Если требуется особая защита покрытий до начала их повседневной эксплуатации, рекомендуется закрывать всю поверхность напольных покрытий подходящими материалами (например, войлоком, картоном, пластиковой пленкой и т.п.).

## 10 Особые случаи

### 10.1. Использование офисных кресел на колесиках

Для использования на упругих напольных покрытиях рекомендуются офисные кресла с колесиками типа W в соответствии с требованиями стандарта EN 12529, т.е. с мягкими колесиками определенного размера (диаметр соприкасающейся с полом поверхности 50 мм, 20 мм, радиус шара беговой поверхности 100 мм). При покупке новых кресел на колесиках это следует принимать во внимание.

### 10.2 Следы ожогов

Незатушенные сигареты могут привести к обугливанию синтетических напольных покрытий. Поэтому такие напольные покрытия не рекомендуется укладывать в барах – таким образом этой проблемы можно избежать.

#### Обесцвечивание

При длительном контакте с упругими напольными покрытиями резина может оставлять на них неустраняемые пятна. Что может вызвать подобный дефект: автомобильные покрышки, облицовочные (укрывные) материалы, колесики или накладки на ножки стиральных машин, холодильников, колеса детских колясок. Подобные пятна могут проявиться не сразу: вещество переходит в напольное покрытие, которое затем подвергается воздействию света.

Чтобы избежать появления таких пятен, используйте колесики из полиуретана. Если это невозможно, мы рекомендуем накладки на ножки/колесики.

Асфальт на основе битума, минеральные масла, жир, цветной крем для обуви может привести к образованию пятен на светлых напольных покрытиях, там где проходит много людей. Такое может произойти в зонах, куда люди заходят непосредственно с заасфальтированных улиц, на кухнях или в офисах заправочных станций или автосервиса.

### 10.3 Клейкая лента

Если на напольное покрытие требуется приклеить клейкую ленту, запросите рекомендации конкретной фирмы-изготовителя о совместимости их продукта с упругими напольными покрытиями.

## 11 Рекомендуемые инструменты

Специализированный нож для подрезки напольных плиток SCALA и инструмент Fascut можно заказать в следующих фирмах:

WOLFF GmbH  
Diesel Str. 19  
D – 71665 Vaihingen / Enz-Aurich  
Tel. +49 (0) 70 42 / 95 11 0  
Fax +49 (0) 70 42 / 95 11 44  
[www.wolff-gmbh.de](http://www.wolff-gmbh.de)

Janser GmbH  
Maschinen- und Gerätebau  
Postfach 1163  
D – 71135 Ehningen  
Tel. +49 (0) 70 34 / 1 27 0  
Fax +49 (0) 70 34 / 88 38 44  
[www.janser.com](http://www.janser.com)

Witte Metallwaren GmbH + Co. KG  
Auf dem Tigge 15  
D - 59269 Beckum  
Tel. +49 (0) 25 21 / 9 30 20  
Fax +49 (0) 25 21 / 50 34 44  
[www.witte-beckum.de](http://www.witte-beckum.de)

-----  
Если у вас возникли вопросы по укладке, обращайтесь по телефону:

Tel. +49 71 42 / 71 – 2 55  
Fax +49 71 42 / 71 – 1 46  
e-mail: [service\\_germany@armstrong.com](mailto:service_germany@armstrong.com)

Armstrong DLW GmbH  
Stuttgarter Straße 75  
D-74321 Bietigheim-Bissingen  
[www.armstrong.eu](http://www.armstrong.eu)

Данная инструкция отменяет все предыдущие издания.